

WALZENAUFTRAGMASCHINE *e.a.s.y*-Coater RCL
ROLLER COATING MACHINE *e.a.s.y*-Coater RCL

Technische Daten					Technical Data
Arbeitsbreite	700	1300	1600	mm	Working width
Max. Werkstückbreite	700	1300	1600	mm	Max. workpiece width
Gummierte Auftragswalze Ø	240	240	240	mm	Rubber covered applying roller Ø
Verchromte Dosierwalze Ø	172	172	172	mm	Chromium-plated doctor roller Ø
Max. Werkstückhöhe	80	80	80	mm	Max. workpiece height
Transportgeschwindigkeit (alternativ)	2–10			m/min.	Feed speed (alternatively)
Dosierwalzengeschwindigkeit	1–3			m/min.	Doctor roller speed
Antriebsleistung ca.	1,7	1,7	1,7	kW	Driving power approx.
Maschinenlänge ca.	800	800	800	mm	Length of machine approx.
Maschinenbreite mit Schaltschrank ca.	2750	3350	3650	mm	Width of machine approx.
Arbeitshöhe über Flur ca.	900 (± 20)	900 (± 20)	900 (± 20)	mm	Working height above floor approx.
Betriebsspannung	400/50	400/50	400/50	V/Hz	Operating voltage
Bedienungsseite rechts, auf Wunsch links					Operating side right-hand, on request left-hand
Sicherheitseinrichtungen gemäß CE Techn. Änderungen vorbehalten					Safety devices as per CE Subject to technical modifications

WALZENAUFTRAGMASCHINE DAL5-G
ROLLER COATING MACHINE DAL5-G

Technische Daten Walzenauftragmaschine DAL5-G					Technical Data Roller Coating Machine DAL5-G
Arbeitsbreite	1900	2300	2600	mm	Working width
Max. Werkstückbreite	1800	2200	2500	mm	Max. width of workpiece
Kürzeste Werkstücklänge					Shortest length of workpiece
Standard-Maschinenausführung	850	850	850	mm	Standard machine execution
Optionale Ausführung	305	305	305	mm	Optional machine design
Gummierte Auftragswalze Ø	315	315	315	mm	Rubber covered applying roller Ø
Verchromte Dosierwalze Ø	268	268	268	mm	Chromium-plated doctor roller Ø
Transportgeschwindigkeit	2–6 oder or 4–12			m/min.	Feed speed
Geschwindigkeit Dosierwalze	0,5–2,5	0,5–2,5	0,5–2,5	m/min.	Speed of doctor roller
Arbeitshöhe über Flur	900 (± 20)	900 (± 20)	900 (± 20)	mm	Working height above floor level
Maschinenlänge ca.	1000	1000	1000	mm	Length of machine approx.
Maschinenbreite ca.	4615	5015	5315	mm	Width of machine approx.
Bedienungsseite rechts, auf Wunsch links					Operating side right hand, on request left hand
Sicherheitseinrichtung gemäß CE					Safety devices as per CE
Techn. Änderungen vorbehalten					Technical details subject to change

ROLLER COATING MACHINE GAL
WALZENAUFTRAGMASCHINE GAL

Technische Daten GAL				Technical Data GAL
Arbeitsbreite	2900	3300	mm	Working width
Max. Werkstückbreite	2800	3210	mm	Max. width of workpiece
Kürzeste Werkstücklänge				Shortest length of workpiece
Standard-Maschinenausführung	850	850	mm	Standard machine execution
Optionale Ausführung	305	305	mm	Optional machine design
Max. Durchlasshöhe	100	100	mm	Max. workpiece hight
Arbeitshöhe über Flur ca.	1000 (± 20)	1000 (± 20)	mm	Working height above floor approx.
Maschinenlänge ca.	1000	1000	mm	Length of machine approx.
Maschinenbreite ca.	5800	6200	mm	Width of machine approx.
Bedienungsseite rechts, auf Wunsch links				Operating side right-hand on request left-hand
Sicherheitseinrichtungen gemäß CE				Safety devices as per CE
Techn. Änderungen vorbehalten				Technical details subject to change

ROBERT BÜRKLE GMBH

Stuttgarter Straße 123
D-72250 Freudenstadt
Telefon +49 (0) 74 41 / 58-0
Telefax +49 (0) 74 41 / 78 13
www.buerkle-gmbh.de
buerkle@buerkle-gmbh.de

ROBERT BÜRKLE GMBH

Niederlassung Mastholte
Gewerbestraße 5
D-33397 Rietberg-Mastholte
Telefon +49 (0) 29 44 / 9 70 70
Telefax +49 (0) 29 44 / 60 70
buerkle@buerkle-gmbh.de

► WALZENAUFTRAG-
MASCHINEN

Zum einseitigen Farbauftrag von oben
auf plane Glasplatten

► ROLLER COATING
MACHINES

For the single-sided application of paints
from the top onto flat glass panes



LACKIERSYSTEME
LACQUERING SYSTEMS

ROBERT BÜRKLE GMBH

Stuttgarter Straße 123
D-72250 Freudenstadt
Telefon +49 (0) 74 41 / 58-0
Telefax +49 (0) 74 41 / 78 13
www.buerkle-gmbh.de
buerkle@buerkle-gmbh.de



WALZENAUFTRAGMASCHINE *e.a.s.y-Coater RCL*

Die Bürkle Walzenauftragmaschine RCL ist das Resultat langfristiger Praxiserfahrung und bietet die aktuell besten technischen Möglichkeiten zur Lösung Ihrer heutigen und zukünftigen Beschichtungsaufgaben.

EINSATZBEREICHE

- Auftrag von Farben auf plane, klein- und großformatige Glasplatten von oben bis zu einer Breite von 1600 mm

MASCHINENAUSFÜHRUNG

- Solider Maschinenrahmen mit schwingungsdämpfenden Gussteilen.
- Separate, in den Maschinenrahmen integrierte Transporteinheit, für Wartungsarbeiten schnell herausnehmbar.
- Pneumatisch oszillierende Raket zur Reinigung schnell wechselbar.
- Separate Direktantriebe für Auftrags-, Dosier- und Transportwalze, frequenz-geregt.

- Ex-geschützte Motoren und Schalt-elemente.
- Verchromte Dosierwalze, feinfühlig einstellbar.
- Schaltschrank und Bedientableau in Nicht-Ex Ausführung außerhalb der Gefahrenzone an der Maschine.
- Schnellwechselsystem für die Auftragswalze.

ENTSCHEIDENDE VORTEILE

- Großdimensionierte Höhenverstellung und Walzenlagerung für optimale Beschichtungsergebnisse.
- Modernste Ex-e Antriebstechnik.
- Bedien- und wartungsfreundliches Maschinendesign.
- Kurze Baulänge (nur 800 mm).
- Ergonomisches Bedientableau.



ROLLER COATING MACHINE *e.a.s.y-Coater RCL*

The Bürkle roller coating machine RCL is the result of longtime practical experience and provides the best possible technical solutions to meet your application requirements of today and tomorrow.

FIELDS OF APPLICATION

- Single-sided application of paints from the top onto flat small- and large-sized glass panes with a width of up to 1600 mm

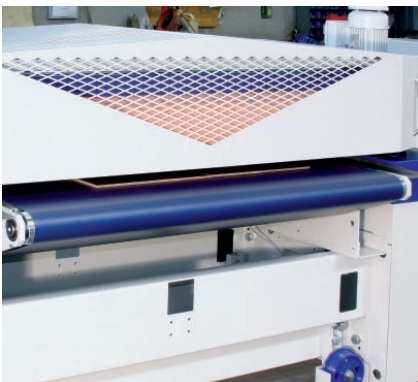
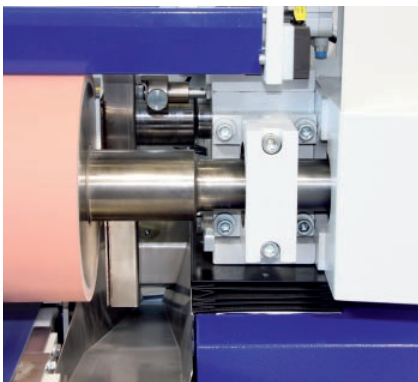
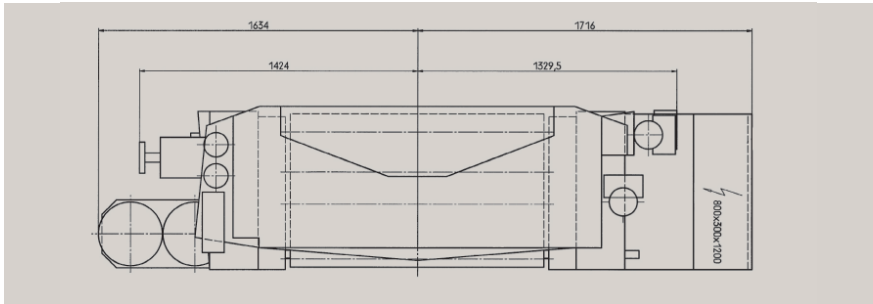
DESIGN OF THE MACHINE

- Stable machine frame built with vibration-absorbing cast-iron.
- Independent transport system mounted into the machine frame. For maintenance the transport system can be removed easily.
- Pneumatic oscillation of the scraper blades, quickly exchangeable for cleaning.
- Separate, frequency-controlled direct drives for applying, doctor and transport roller.

- Explosion-proof motors and operating elements.
- Chromium-plated doctor roller with a sensitive roller adjustment.
- Switch cabinet and control panel not explosion-proof installed outside the hazardous area at the machine.
- Quick change coupling for the applying roller.

DECISIVE ADVANTAGES

- Adequately dimensioned height adjustment and roller bearings for high quality coating results.
- State-of-the-art Ex-e drive technology.
- Easy accessible and maintainable machine design.
- Short overall length (only 800 mm).
- Ergonomically designed control panel.



WALZENAUFTRAGMASCHINE DALS-G

EINSATZBEREICHE

- Auftrag von Farben auf plane, klein- und großformatige Glasplatten von oben bis zu einer Breite von 2500 mm

MASCHINENAUSFÜHRUNG

- Gummierte Auftragswalze
- Hartverchromte Dosierwalze über Schneckengetriebe feinfühlig anstellbar
- Gummierte Transportwalzen für einen sicheren Transport auch großformatiger Glasplatten
- Oszillierende Raket mit motorischem Antrieb, zur Reinigung schnellwechselbar
- Separate, stufenlos regelbare FU-Direktantriebe für Auftrags- und Dosierwalze sowie Transport
- Reversierbare Dosierwalze
- Motoren und Endschalter in Ex-Ausführung an der Maschine
- Schaltschrank und Bedientableau in Nicht-Ex-Ausführung außerhalb der Gefahrenzone an der Maschine



ROLLER COATING MACHINE DALS-G

FIELDS OF APPLICATION

- Single-sided application of paints from the top onto flat small- and large-sized glass panes with a width of up to 2500 mm

DESIGN OF THE MACHINE

- Applying roller of rubber
- Hard chromium-plated doctor roller which can be placed on by a sensitive adjustable worm gearing
- Rubber-covered transport rollers for the safe transport of small-sized as well as large-sized glass panes
- Oscillating scraper blades with motorised drive, quickly exchangeable for cleaning
- Separate, steplessly adjustable, frequency-controlled direct drives for the applying and doctor roller as well as for the transport
- Reversible doctor roller
- Motors and limit switches explosion-proof at the machine
- Switch cabinet and control panel not explosion-proof installed outside the hazardous zone at the machine

- Mittels rillierten Auftragswalzen können unterschiedlichste Auftragsmengen realisiert werden
- Gleichmäßiger und qualitativ hochwertiger Farbauftrag
- Solide Maschinenausführung mit großdimensionierten Walzendurchmessern
- Hohe Lebensdauer und geringer Verschleiß
- Effiziente und ergonomische Bedienung aufgrund vieler technisch ausgereifter Detaillösungen
- Gute Zugänglichkeit für einfache Bedienung und Reinigung
- Ausziehbarer Trittgitter am Ein- und Auslauf (Nutzung bei Maschinenreinigung)
- Hohe technische Verfügbarkeit

ZUSATZEINRICHTUNGEN

- Fährbare Ausführung
- Temperierbare Dosierwalze
- Transportsystem für eine minimale Werkstücklänge von 305 mm
- Elektrische Vorbereitung zur Einbindung der Walzenauftragmaschine in eine Glas-Beschichtungslinie



WALZENAUFTRAGMASCHINE GAL

EINSATZBEREICHE

- Auftrag von Farben auf plane, klein- und großformatige Glasplatten von oben bis zu einer Breite von 3210 mm.

MASCHINENAUSFÜHRUNG

- Mittels rillierten Auftragswalzen können unterschiedlichste Auftragsmengen realisiert werden.
- Gleichmäßiger und qualitativ hochwertiger Farbauftrag.
- Solide Maschinenausführung mit großdimensionierten Walzendurchmessern.

- Hohe Lebensdauer und geringer Verschleiß.
- Effiziente und ergonomische Bedienung aufgrund vieler technisch ausgereifter Detaillösungen.
- Gute Zugänglichkeit für einfache Bedienung und Reinigung.
- Hohe technische Verfügbarkeit.

ROLLER COATING MACHINE GAL

FELDS OF APPLICATION

- Single-sided application of paints from the top onto flat small- and large-sized glass panes with a width of up to 3210 mm.

DESIGN OF THE MACHINE

- Due to grooved applying rollers variable paint thicknesses can be achieved.
- Uniform and high-quality application of paint.
- Solid machine design with large-dimensioned roller diameters.

- Long servicelife and low wear and tear.
- Efficient and ergonomic operation due to many technically perfected details.
- Good accessibility for easy operation and cleaning.
- High technical availability.

